

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Psalterium cum apparatu vulgari [lat. u. dt.]

[Augsburg?], 1499?

[Psalm 21-30]

[urn:nbn:de:bsz:31-300288](#)

Uitam petiſt a te tribuisti ei: longitudine
dierum in ſeculum et in ſeculum ſeculi.

Qagna eſt gloria ei⁹ in laſtari tuo: glo-
riam et magnū decorēm impones ſuper
eum.⁹ **Q**uoniā dabis eum in benedictio-
nem in ſeculum ſeculi: letificabis eum in
gaudio cū vultu tuo.⁹ **Q**uoniam rex ſpe-
rat in dño: et in miſcōia altissimi non cō-
mouebitur.⁹ **I**nueniatur man⁹ ſua om-
nibus inimicis tuis: dextera tua inueniat
oēs qui te oderunt.⁹ **P**ones eos⁹ vt cliba-
num ignis in tpe vultus tui: dominus in
ira ſua perturbabit eos: et deuorabit eos ig-
nis.⁹ **A**ructū eorum de terra perdes: et ſe-
men eoz a filijs hoīm.⁹ **Q**uoniā declina
uerunt in te mala: cogitauerūt cōſilia que
non potuerūt stabilire.⁹ **Q**m̄ pones eos
dorsum: in reliquijs tuis pparabis vul-
tum eoz.⁹ **E**xaltare dñe in virtute tua cā-
tabimus et psallem⁹ virtutes tuas. **p. s. r.**

Opus deus mens respice in me q
Ore me dereliquisti: longe a ſalute
mea verba delictorum meorum.⁹ **D**eus
meus clamabo per diē et non exaudies:
et nocte et non ad iſipientiā mihi.⁹ **T**u aut̄
in sancto habitas: laus iſrl.⁹ **I**n te ſpera
uerunt p̄es nři: ſperauerūt et liberasti eos⁹

ner misſet.⁹ **M**ein got ich wirt rüſſen durch den tag vnd wirst es nit erhöze: vnd in
der nacht vñ nit mir zu dyn weihheit.⁹ **A**ber du wonest in dē hailige: ain lob iſrahel.⁹
In dich haben gehoſt ynſer yäter: ſy haben gehoſt yn du haſt ſy erlöst.⁹

b iij

Er hieſch vō dir dʒ lebē
du gabef im die lenge d
tag in der welt vñ in der
welt d welt.⁹ **S**ein glo: i
ift groſ in deine ſtadt: ſetz
auf in die glori vñ groſe
gezird.⁹ **W**ann du wirſt
im geben den ſegen in d
welt der welt: du wirſt i
erſtreuen in freuden mit
deinem antlitz.⁹ **W**ann
d künig hof in dē herzē:
vnd er wirt nit beweget
in dparmherzigkeit des
allerhöchſte.⁹ **D**ein hād
werd gefundē allen dei-
nen veindē: dei gerechte
vind alle die dich habē.⁹
Du wirſt ſy ſetze als ain
oſen des feurſ in der zeit
deins antlitz: der wirt ſy
beirüben in ſeinem zorn
vnd das feur wirt ſy ver-
zere.⁹ **D**u wirſt verlierē
ir frucht von der erde: vñ
iren ſamen von den ſüne
der menſchen.⁹ **W**ān ſy
naigten in dir die übeln
ding: ſy gedachte die rät
die ſy nit mochten beſtā-
tige.⁹ **W**ān du wirſt ſy
ſetzen den rugk: du wirſt
fürberaiten ir antlitz in
deine beleibungē.⁹ **H**er
erhöhe dich in deiner kr-
aft: wir werdē ſingen vñ
loben deine tugenden.

Got mei gott ſihein
mich warumb haſt
du mich verlaſſe: verz vō
meine ſtadt die wort mei

Zu dir rüsten sy vnd sind
 wordē behalte: sy hofte
 in dich vnd sind nicht ge-
 schant.**H**ber ich bi ain
 wurm vñ nit ain mensch:
 ain widerdries der men-
 schē vnd ain verwerfug
 des volckes.**A**lle die
 mich sahen spottē mein
 sy'redten mit den lezzen
 vnd bewegē d' haupt.**E**r hat
 gehoſt in dē her-
 ren er erlōſe in: er mache
 in behalten wān er will
 in.**W**ān du bist es der
 du mich hast aufgezogē
 von dem leib: mein hoff-
 nung vō den prüſten mei-
 ner müter: in dir bin ich
 yervorſen auf dē leib.**D**u bist mein got von dē
 leib meier mit: r: nit sch-
 aide dich vō mir.**W**ān
 die trübsal ist allernähst
 wān er ist nit dō do helleſſ.**M**ich vmbgaben vil kel-
 ber: die vaſtē ſtier vmb-
 fassen mich.**S**y tetē auf
 irē mund über mich: als
 der lew zuckend vnd lä-
 end.**I**ch bi aufgegoſ-
 ſen als ain wasser: vnd
 alle meine pain sind zer-
 strewet.**M**ein hertz ist
 wordē als ain linds wa-
 chs: in mitten meins pau-
 chs.**M**ein krafft ist er-
 dor: als ain ſcherb: vnd
 mein zung: hat zugehaft
 meinen ḡimmen: vnd du
 haſt mich aufgefūret in
 den ſtaub des todſ.**W**ān
 vil hund vmbgabē mich: der rat der poſhafigē vmbſaſ
 mich.**S**y ergrüben meine hend vnd meine füß: sy zaltē alle mein gepain.**S**y merck
 ten vnd sahen mich an: sy tailten in meine gewand: vnd auf meine klaid lieſſen sy das
 los.

Hd te clamauerūt et salui facti sunt: in te
 sperauerunt ⁊ non sunt ɔfusi.**O**go autē
 sum vermis ⁊ non homo: opprobrium
 hominū et abieccio plebis.**O**mnes vi-
 dentes me deriserunt me: locuti sunt la-
 bijs ⁊ mouerūt caput.**S**perauit in do-
 mino eripiat eum: saluum faciat eum qm̄
 vult eum.**Q**uoniam tu es qui extraxisti
 me de ventre: spes mea ab vberibus ma-
 tris mee: in te projectus sum ex vtero.**V**e
 ventre matris mee deus meus es tu:
 ne discesseris a me.**Q**uoniā tribulatio
 proxima est: quoniaz nō est qui adiuuet.**C**ircundeſſerunt me vituli multi: tauri
 pingues obſedderunt me.**H**peruerunt
 ſuper me os ſuum: ſicut leo rapiens ⁊ ru-
 gięs.**S**icut aqua effuſus ſum: et diſpſa-
 lunt om̄ia oſſa mea.**R**actum eſt cor meū
 tanq̄ cera liqueſcens: in medio ventris
 mee.**H**ruit tanq̄ teſta virtus mee: et lin-
 gua mee adhesit faucib⁹ meis: et in pul-
 uerem mortis deduxiſti me.**Q**uoniam
 circundeſſerunt me canes multi: concilium
 malignantium obſedit me.**H**oderunt
 manus meas ⁊ pedes meos: diuina
 uerunt om̄ia oſſa mea.**P**ſi vero con-
 ſiderauerunt ⁊ inspererunt me: diuiferūt

ān vil hund vmbgabē mich: der rat der poſhafigē vmbſaſ

mich.**S**y ergrüben meine hend vnd meine füß: sy zaltē alle mein gepain.**S**y merck
 ten vnd sahen mich an: sy tailten in meine gewand: vnd auf meine klaid lieſſen sy das
 los.

sibi vestimenta mea: et super uestez meam
miserunt sortem.^a **T**u autem domine ne
elongaueris auriliū tuum a me: ad defen-
sionem meā p̄spice.^b **E**cce a framea de'
animam meā: et de manu canis vnicam
meam.^c **S**alua me ex ore leonis: et a cor-
nibus vnicorniū humilitatez meā.^d **N**ar-
rabo nomen tuū fratrib^e meis: in medio
ecclesie laudabo te.^f **Q**ui timeris domi-
num laudate eū: vniuersum semen iacob
glorificate eum.^g **T**imeat eū omne semen
israel: quoniam nō spreuit neq; desperit
deprecationē pauperis.^h **N**ec auertit fa-
ciem suam a me: et cum clamare ad eum
exaudiuit me.ⁱ **A**pud te laus mea in ec-
clesia magna vota mea reddā in p̄spectu
timentū eū.^j **E**dēt paupes et saturabunt
et laudabunt dominū qui requirūt eum:
vivent corda eorū in seculū seculi.^k **R**e-
miniscetur et conuertentur ad dominū:
vniuersi fines terre.^l **E**t adorabūt in cō-
spectu eius: vniuerse familie gentium.^m
Quoniam dñi est regnū: et ipse dñabitur
gentium.ⁿ **M**anducauerūt et adorauerūt
omnes pingues terre: in conspectu eius
cadent omnes qui descendūt in terram.^o
Ctanima mea illi vinet: et semen meum

herschen der leūt.^p **S**y assen alle vaistē der erd vnd anbetetē
in die erd die fallen in seinem angescicht.^q **U**nd mein sele wirt im lebē: vnd mein sam-

Aber du herze mit verie
dein hilf von mir schaw
zū meiner beschirmung.^r
Gott er ledig mein sel vō
dē schwert: vnd mein ai-
nige von der hande des
hunds.^s **M**ach mich be-
halte von dē mund des
lewen: vnd mein demū-
tigkeit vō den hörnern d
aingehünn.^t **I**ch wirde
verkünden dein namen
meine prüderlich wird
dich loben in mitten der
kirchen.^u **V**ie ir fürchtēt
den herzen lobēt in aller
sam iacob glorificēt in^v
Aller sam israhel fürcht
in: wann er schmächt nit
noch verschmächt die pi-
tung der armen.^w **N**och
abkert sein antlitz vō mir
vnd do ich schry zū im er-
erhört mich.^x **B**ey dir ist
mein lob in der grossen
kirchen: ich wird wider-
gebē mein gelüb'd in dē
angesicht d die in fürch-
ten.^y **V**ie armen essen vñ
werden gesattet: vnd die
in wiðischēt die werdet
lobē den herzē: ire herzē
werde leben in der welt
der welt.^z **A**lle end der
erde werden gedencken
vnd werde bekert zū dē
herzen.^{aa} **U**nd alle inge-
find der haiden werden
in anbeten in seinem an-
gesicht.^{bb} **W**ān dz reich
ist des herzē: vnd er wirt
in: vnd alle die nōsteigē

Dein herzē wirt verkündet dz künftig geschlecht
vñ die himel wertē ver-
künden sein gerechtkait
dem volck dz do wirt ge-
boren: das der herze hat
gemacht.

O Er heīt regt mich
vñnd mir gepricht
nichs: in die statt d waid
hat er mich gesetzt.^b Er
fürst mich auf diewasser
der wißspringung: er hat
bekert mein sel.^a Er fürst
mich auf auff die steig d
gerechtkait: vmb sei na-
me^c **U**n ob ich gee i mitt
des schatē des tods: ich
wird nit fürchten die ü-
beln ding wann du bist
bey mir.^a **D**ein rüt vñnd
stab: die haben mich ge-
tröst.^a **U**u hast berait dē
tisch in meine angeſicht:
wiß die die mich betrü-
ben.^a **U**u hast erfaiſtet
mein haupt in dem öl: vñ
mei kelch macht truncke
wie lauter er ist.^b **U**nd
deiparmheitigkeit nach
folget mir: alle tag meis
lebēs.^a **U**nd das ich in-
wone in dem haus des
herzen: in die lenge d tag
O Es herzē ist die er-
de vñd ir erfüllung
der vmbkrais der erd vñ
alle die do wonē in im.^b
Gän er hat in gegrund
fester auff die mōre: vñd
er hat in fürberait über
die flüs.^c **W**er wirt aufsteigen in den perg des herzen: oö wirt steen in seiner häilige
statt.^b **D**er vñschuldig der hend vñd raines herzen: der mit emplieng sein sel in üppig
keit: noch hat geschworen in triuglichkeit seinem allernächsten.

seruiet ipsi.^a **A**nnunciabitur domino ge-
neratio ventura: et annunciatū celi iusti-
ciam eius populo qui nascetur: quē fecit
dominus. **P**salmus. xxij.

O Omīn^a regit me et nihil mihi de-
serit: in loco pascue ibi me colloca-
uit.^b Super aquam refectionis educavit
me: animam meam conuerit.^c Deduxit
me super semitas iusticie: propter nomē
suum.^a **N**am et si ambulauero in medio
vmbre mortis: non timebo mala quoniā
tu mecum es.^a **V**irga tua et baculus tuus:
ipsa me consolata sunt.^a **N**arasti in con-
spectu meo mensa: aduersus eos qui tri-
bulant me.^a **I**mpinguasti in oleo caput
meū: et calix meus inebrians q̄̄ preclarus
est.^b **E**t misericordia tua subsequet me:
omnibus diebus vite mee.^a **E**t ut inha-
bitem in domo domini: in longitudine
dierum. **P**salmus. xxij.

O Omīni est terra et plenitudo ci^a:
orbis terrarum et vniuersi qui ha-
bitant in eo.^b Quia ipse super maria fun-
davit eū: et super flumina preparauit eū.^c
Quis ascendet in montem domini: aut
quis stabit in loco sancto ei^a? **I**nnocēs

manib⁹ et mundo corde: qui non accepit
in vano animā suam:nec iurauit in dolo
primo suo. **N**ic accipiet benedictionē
a domino:et misericordiā a deo salutari
suo. **N**ec est generatio querentiū eum:
querentium faciem dei iacob. **A**ttollite
portas prīcipes vras: et eleuamini porte
eternales: et introibit rex glorie. **Q**uis est
iste rex glorie: dominus fortis et potens:
dominus potēs in prelio. **A**ttollite por
tas prīcipes vestras: et eleuamini porte
eternales: et introibit rex glorie. **Q**uis est
iste rex glorie: dominus virtutin ipse est
rex glorie.

psalmus. xxvij.

As te domine leuaui animā meaz:
deus meus in te confido non eru
bescam. **N**e qz irrideat me inimici mei:
et enim vniuersi qui sustinēt te non pfun
dentur. **O**confundantur omnes iniqua
agentes: supuacue. **U**ias tuas domine
demonstra mihi: et semitas tuas doce me.
Virige me in veritate tua et doce me: q
tu es deus saluator me⁹: et te sustinui to
ta die. **R**eminiscere miserationum tua
rum domine: et misericordiaruz tuarum
que a seculo sunt. **D**elicta iuuentutis
mee: et ignorantias meas ne memineris.

vnd deiner parmhertzgkait die do sind von der welt. **N**it
ner ynwissenheit.

Ter wirt empfahenden
seggen von dem herz: vñ
die parmhertzgkait von
got seine behalter. **T**itz
ist dz geschlecht d die do
in suchen: die do suchen
das antlütz gots iacob. **T**
Fürsten tünt auf ewe
re porten: vñ ir ewige tor
werden erhabē: vnd der
künig d glozi wirt inge
en. **W**er ist der künig
der glori: der stark herz
vnd der gewaltig herz
mächtig in dē streit. **F**
fürste tünt auf ewere tor
vnd ir ewige tor werden
auferhaben: vnd d künig
der glozi wirt eingeen. **W**er ist d künig d glori:
der herz der tugēd er ist
der künig der glozi.

Her mein sele hab
rich ausgehebet zu
dir: mein got ich versche
mich an dich ich wirde
mich mit schämen. **M**ei
veind werde mein nicht
spottē: wān alle die mich
enthalten werden nit ge
schendet. **S**werde all
geschendet die do tünd
böse ding eytel. **V**ine
weg zaig mir herz: vnd
ler mich dein steig. **S**ch
icke mich in deiner war
heit vnd ler mich: wann
du bist got mei behalter
vnd ich enthielt dich dē
ganzen tag. **N**erre ge
denck deiner erpārndē
gedenck der missetatme

Nach deiner parnhertz
igkait gedenk du mein:
herz vmb deiner githait
Süß vnd gerecht ist der
herz: vmb dis wirt er ge-
ben das gesatz dē die do-
sünden an dē weg. **E**r
wirt laisten die senften in
dē yrtaile: erwirt leren leo-
miltten seine weg. **A**lle
weg des herzē sind parn-
hertzigkait vnd warhait:
den die do stichē sein ge-
schäft vñ sein zeitgknuſſ".
Herz vmb deinen namen
wirst dich erparmen mei-
ner sünd: wān der ist vil".
Wer ist der mensch der
do fürcht den herzen: er
hat gesetzt im das gesatz
in den weg den er hat er
welet. **B**ein sel wirt wo-
nen in den gisten dingien
vnd sein same besizze die
erd. **R**in bestättung ist
der herz den die in fürchte:
vñ sein gezeugknuſſ d̄er
in werd geöffnet. **M**eine
augen sind zu allerzeit zu
dē herzen: wān er zeucht
auf meine füß von dem
strick. **S**chawe in mich
vnd erparme dich mein:
wān ich bi air: ig vñ arm.
Die trübsal meis hertze
sind gemanigfaltigt: erlö-
se mich von meinen not-
turfräkeiten. **S**ibe mein
demütigkait vnd mein ar-
beit: vnd las ab all mein
misserat. **S**chaw meine
veind wān sy sind gemanigfaltigt: vnd hasten mich mit bösem has. **B**ehüt mein sel-
vnd erlöse mich: ich wird mich nit schämen wān ich hoffer in dich. **D**ie vniſchuldige
vnd **b**eten hängen mir an: wān ich enthielt dich. **G**ot erlöse israhel auf allen sei-
nen i... **et.**

Scđm miscdiam tuam memeto mei tu:
propter bonitatem tuam dñe. **O**ulcis et
recrus dñs: propter hoc legem dabit de-
linquentib⁹ in via. **O**riget māsuetos in
iudicio: docebit mites vias suas. **U**ni-
uerse vie dñi miscdia et veritas: requiren-
tibus testamentū eius et testimonia eius.
Propter nomē tuum dñe ppiciaberis
peccato meo: multū est enim. **Q**uis est
homo qui timet dñm: legem statuit ei in
via quam elegit. **H**imma eius in bonis
demorabit: et semē ei⁹ hereditabit terrā.
Hirmamentum est dñs timentibus eū: et
testamentuz ipsius ut manifestetur illis.
Oculi mei semper ad dñm: quoniā ipse
euillet de laqueo pedes meos. **R**espice
in me et miserere mei: quia vnicus et pau-
per sum ego. **T**ribulatiōes cordis mei
multiplicate sunt: de necessitatibus meis
erue me. **U**ide humilitatē meam et labo-
rem meū: et dimitte vniuersa delicta mea.
Respice inimicos meos qm̄ multiplicati
sunt: et odio iniquo oderūt me. **Q**ustodi
animā meam et erue me: non erubescā qm̄
speravi in te. **I**nnocentes et recti adhe-
serunt mihi: qa sustinui te. **L**ibera deus
isrl: ex oībus tribulationib⁹ suis. p. xxv

Etidica me domine quoniam ego in
innocentia mea ingressus sum: et in
domino sperans non infirmabor. **D**roba
me domine et tempta me: vnde renes meos et cor
meum. **Q**uoniam misericordia tua ante
oculos meos est: et complacui in veritate
tua. **N**on sedi cum consilio vanitatis: et
cum iniqua gerentibus non introibo. **O**dii
ecclesias malignantium: et cum impiis non
sedebo. **I**luabo inter innocentes manus
meas: et circundabo altare tuum domine.
Ut audiam vocem laudis: et enarrem yni
uersa mirabilia tua. **D**omine dilexi de
corem domus tue: et locum habitationis
glorie tue. **N**e perdas cum impiis de
animam meam: et cum viris sanguinum
vitam meam. **I**n quorum manibus ini
quitates sunt: dextera eorum repleta est mu
neribus. **E**go autem in innocentia mea
ingressus sum: redime me et miserere mei.
Pes meus stetit in directo: in ecclesiis be
nedicam te domine.

Seria secunda: **Psalmus. xxvij.**

Ortaile mich herze
wann ich bin eingegan
gangen in meiner vnschul
der: vñ hoffend in den her
ren wird ich nit gekren
cket. **B**ewär mich herz
vnd versich mich: prenn
meine myren vnd mein
herzt. **W**an deinparm
hertzigkeit ist vor meine
augen: vñ ich gesül in dei
ner warhaite. **I**ch las
nit bey de rai der nippig
keit: vnd ich wird nit ein
geen mit de die do tünd
böse ding. **I**ch hasset
die kirchen d pothait: vñ
wird nit sitzen bey den vn
gütigen. **I**ch wird wä
schen meine hend vnder
den vnschuldige: vnd ich
wird vmbgebē herz dei
altar. **V**as ich höre die
stim deins lobes: vñ wird
verkündē alle deine wü
der. **H**erze ich het lieb
die gezird deins haus: vñ
die stat der wonung dei
ner gloz. **G**ott nit ver
leure mein sele mit de vn
gütigen: vnd mein leben
mit den mānen d sündē.
In d hend sind die mis
serat: ir gerechte ist erfüllt
mit gabe. **A**ber ich bin
eingegangen in meinen vns
schuld: erledige mich vñ
erparm dich mei. **M**ei
sind in rechtung: in
den kirchē wird ich dich
segen herz.

O Er herz ist mein er
leuchtung: vñ mein
hail dē wird ich fürchte^b
O er herz ist ain beschir-
mer meines lebens: vor
wē wird ich erschrecke.
So sich die schedlichen
nähen über mich: das sy
essen mein flasich.
Mei
ne veind die mich betrü-
ben: sy sind gekrenkt vñ
sind gefallē. **O** b die her-
berge steen wider mich:
mei hertz wirt sich nit für-
chten. **O** b der streit auf-
stet wider mich: in disem
wird ich hoffen. **A**ins-
patt ich von dem herzen
diz wird ich suchen: das
ich werd inwonen in dē
haus des herzen alle tag
meins lebens. **O** as ich
sehe den willē des herzē
vnd haimische sein tem-
pel. **W**ann er verparg
mich in sein tabernackel
er hat mich beschirmt an
dem tag der böse: in der
verpergung seins taber-
nackeli. **I**n den felsien
hat er mich erhöcht: vnd
nun hat er erhöhet mein
haupt über meine veind.
Tchymbgieng vnd hab
geopfert in sein taberna-
ckel das opfer des gesch-
raib: vnd ich wird singen
vnd sagen das lob dem
herzē. **E**rhör herz mei-
nem mit d̄chrüft zu dir:
erparm dich mei vnd er-
hör mich. **O** ir hat gesaget mein hertz mein antlitz hat dich gesicht: herz ich wird si-
chen dein antlitz. **N**it abker dein antlitz von mir: noch naig dich yo deinem knecht
in dem zorn.



Ominus illumina
tio mea: z salus mea
quem timebo. **O** min⁹ protector vite
mee: a quo trepida-
bo. **O**um appropri-
ant sup me nocētes:
vt edant carnes me-
as. **Q**ui tribulat me
inimici mei: ipsi infirmati sunt et cecide-
runt. **S**i consistant aduersuz me castra:
non timebit cor meum. **S**i exurgat ad-
uersum me prelium: in hoc ego sperabo.
Unam petij a domio hanc requiraz: vt
inhabitam in domo dñi omnib⁹ diebus
vite mee. **U**t videam voluntatez dñi: et
visitē templū eius. **Q**uoniam abscondit
me in tabernaculo suo: in die maloz pro-
texit me: in abscondito tabernaculi sui.
T n petra exaltauit me: et nunc exaltauit
caput meū super inimicos meos. **Q**ir-
cuiui et imolaui in tabernaculo eius ho-
stiam vociferationis: cantabo et psalmū
dicam dño. **E**raudi dñe vocem meaz
qua clamaui ad te: miserere mei z exaudi
me. **T**ibi dixit cor meū exquisuit te facies
mea: faciem tuam domine requirā. **N**e

auertas faciem tuam a me: ne declines in
ira a seruo tuo.^a **H**diutor me^b esto ne de
relinquas me: neq^c despicias me de^d sa
lutaris meus.^e **Q**uoniam pater meus et
mater mea dereliquerunt me: dñs autem
assumpsit me. **L**egem pone mihi dñe in
via tua: et dirige me in semita recta, propter
inimicos meos.^f **N**e tradideris me in
animas tribulantium me: quoniam insur
reverunt in me testes iniqui: et mentita est
iniquitas sibi. **O** redovidere bona dñi:
in terra viuentium. **E**xpecta dñm viri
liter age: et confortetur cor tuum et sustine
dñm.

Psalmus. xxvij.

Ande te dñe clamabo deus meus ne
fileas a me: ne quando taceas a me
et assimilabor descendentibus in lacum.^b
Exaudi dñe vocem deprecationis mee
dum oro ad te: dum extollo manus meas
ad templum sanctum tuum. **N**e simul tra
das me cum peccatorib^c: et cum operan
tibus iniquitatem ne perdas me. **Q**ui
loquuntur pacem cum proximo suo: mala
autem in cordibus eorum. **D**a illis sim
opera eorum: et sim nequiciam adiumentio
num ipsis. **S**icut opera manuum eorum
tribue illis: redde retributionem eorum ipsis.^d

schalckhait irer vindung.^e **N**ach irer hend werck gib in wider: gib in die wißgeltig^f

Herr bis mein helfer nit
verlas mich: got mei hail
nit verschmache mich.^a
Mann mein vatter vnd
mei mutter verliesse mich
aber der herz empfieinge
mich. **H**err setz mir das
gesetze in dein weg: vnd
schick mich in den rechte
steig vmb meine veind.^b
Vas du mich nicht ant
wurtest in die selen die
mich betrübē: wān bōs
gezeugē stündē auf wiß
mich: vñ die poshaft hat
im gelogen. **I**ch glaub
zeschē die gute ding des
herzen: in der erd der le
bēdigē. **H**arze des her
ren vñtu manlich: vñ dein
hertz werd gestercket vñ
enthalt den herzen.

Herr mein gott ich
wird rüffē zu dir nit
schweig vor mir: das du
etwann icht schweigest
von mir: vnd ich wird ge
leicht den absteigenden
in den see.^b **E**hōr herz
die stim meins gebets so
ich bet zu dir: so ich auff
heb meine hend zu deim
hailigen tēpel.^c **N**it ant
wurt mich mit de sünden:
vnd nit verleuer mich mit
den würckendē die pos
haft.^d **D**ie do redēt den
frid mit ire nächste: aber
die übeln ding sind in ire
hertze.^e **G**ib in nach ire
wercken: vñnd nach der

Wann sy verstanden nit
die werck des herren.
vnd in die wercke seiner
hend verwüst sy: vnd du
bawest sy nit.^b **G**elegnet
sey der herz: wān er erhō
ret die stum meines gebe
tes.^a **V**er her: mein helf
fer vnd mein beschirmer
vñ mei hertz hat gehofft
in vñ mir ist geholffen.^c
Und mein flasch wider
pluer: vñ ich wird im ver
iehen auf meine willen.^a
Ter herz ist ain sterck sei
nes volckes: vnd ain be
schimer des seins gesalb
ten.^a **N**er mach hailsam
dein volck: vnd gesegne
dein erb: vnd regire sy vñ
heb sy auf vntz ewiglich.

I^a **R**ūm gotts prīngēt
dem herz: prīngēt
dē herzen die sun derkwi
der.^b **P**ringēt dē herzē
die glori vnd ere: prīngēt
dē herzen die glori seine
namē: anbetēt den herzē
in seinem haīligen hof.^c
Vie stum des herzē über
die wasser got der mai
stas der herz dōnet über
vñ wasser. **V**ie stum des
herzen ist in der tugendt:
die stum des herzen ist in
d grofmächtikair.^c **V**ie
stum des herzen ist zerprē
chen die zeder paum: vnd
der herz zerpricht die ze
der des libans.^a **U**nd er
wirt sy zermalen als ain
kalb des libans: vñ ist liebgehabt
als der iung der aingehürn.^s **V**ie stum des herzen
ist tailen die flāmen des feurs: die stum des herzen ist zesamen schlähnen
die wüste: vñ der herz wirt er wegen die wüste cades.^b

Quoniam non intelleixerunt opera dñi:
et in opera manū eius destrues illos: et
non edificabis eos.^b **B**enedictus dñs:
quoniam exaudiuit vocē deprecationis
mee. **D**ominus adiutor me^a et p̄tector
meus: et in ipso sperauit cor meū et adiur
sum.^a **A**t refloxit caro mea: et ex volun
tate mea confitebor ei. **D**ominus forti
tudo plebis sue: et protector saluationis
christi sui est.^a **S**aluū fac populū tuum
dñe: et benedic hereditati tue: et rege eos
et extolle illos usq; in eternum.

Psalmus. xviii.

Afferte dño filij dei: afferte domio
filios arictum.^b **A**fferte dño glo
riam et honorem: afferte domio gloriam
nomini ei^a: adorate dñm in atrio sancto
eius. **V**ox domini super aquas deus
maiestatis intonuit: dominus super aq; s
multas.^a **V**ox dñi in virtute: vox domi
in magnificentia.^a **V**ox dñi cōfringentis
cedros: et cōfringet dñs cedros lybani.^a
Et cōmīuet eos tanq; vitulus lybani:
et dilectus quemadmodū filios vnicor
nium.^a **V**ox dñi intercidentis flāmam
ignis: vox dñi concutientis desertum: et
cōmouebit dominus desertum cades.^a

Vox dñi preparans ceruos & reuelabit condensa: et in templo eius omnes dicent gloriam. **D**ominus diluuium inhabitare facit: & sedebit dominus rex in eternum. **D**ominus virtutem populo suo dabit: dominus benedicet populo suo in pace
psalmus:xxix.

A exaltebo te dñe quoniā suscepisti me: nec delectasti inimicos meos super me. **D**ñe deus meus clamaui ad te: et sanasti me. **D**omine eduxisti ab inferno animā meam: saluasti me a descendib⁹ in lacum. **P**allite dño sancti eius: & profitemini memorie sanctitatis eius. **Q**uoniā ira in indignatione eius: & vita in volūtate eius. **H**ad vesperū demorabitur fletus: & ad matutinū leticia. **E**go autem diri in abundantia mea non mouebo: in eternum. **D**omine in volūtate tua: prestitisti decori meo virtutē. **H**ueristi faciem tuam a me: et factus sum turbatus. **H**ad te dñe clamabo: & ad deū meum deprecabor. **Q**ue vtilitas in sanguine meo: dū descēdo in corruptionē. **N**unquid profitebitur tibi puluis: aut annunciat veritatē tuam. **H**audiuit dñs & misertus est mei. dñs factus est adiutor

wird ich rüffen: vnd zu meinem got wird ich piten. **W**as nutz in meiner sünd: so ich absteig in die zerstörlachait. **W**irt dir dān nit bekennen der staub: ob wirt verkündē dein warheit. **V**er herz hat gehört vnd hat sich mein erparmet: der herz ist worden mein helffer. **c**

Tie stim des herzen vor beraitend die hirs vnd wird offnen die dickenn ding: vnd in seinem temple werdet sy all sprechen die glori. **V**er herz thüt inwonē die stündslus: vñ der herz ain künig wirdt sitzen ewigliche. **C**er herz wirt geben die kraft seinē volck: der herz wirt segnen sein vock im frid.

Here ich wird dich erhöhē wānd em pfīgest mich: du hast mit gewollustigt mein veind über mich. **H**erze mein got ich hab gerüst zu dir: vnd du hast mich gesund gemacht. **H**erz du hast auf gefürt mein sele von der hell: du hast mich behalte vō dē absteigendē in den see. **S**inget dem sein hailige: vnd bekēnet d̄ gedächtnus seiner haliigkeit. **W**ān d̄ zorn ist in seiner vngenādigkait: vnd das leben in seinem willē. **T**as wainē wirt wonē bis an den abend vnd die freudz̄i der metten. **A**ber ich sprach in meiner gemüſame: ich wird nit beweget ewiglich. **H**erz in dei willē hastu gebē die kraft deiner gezird. **V**u hast abgekeret dein antlitz von mir: vnd ich bin worden betrübet. **A**dir herre

Tu hast mir bekert mei
wainen in freud: du hast
zerissen mei sack vñ hast
mih vñgebé mit freude^b
Vnd dir singe mei glori
vñ ich werd nit gestoche
herze mein gott ich wird
dir bekennen ewiglich.

Herz ich hab gehoest
in dich dz ich nicht
werd geschet ewiglich:
erlose mich in deiner ge-
rechikait.^b **N**aige dein
or zu mir: eyl dz du mich
erloest.^c **B**is mir in got
ain beschirmer: vnd zu ai
nem haus der züflucht dz
du mich macheist behal-
ten.^d **W**an du bist mein
sterck vnd mein züflucht
vnd vmb deinen namen
für mich aus vnd ernere
mich.^e **F**ür mich auf vo
dem strick den sy mir ver
parge: wân du bist mein
beschirmer.^f **I**ch empfil
ch mein gaist in dei hend
herz got der warhait du
hast mich erlöset.^g **D**u
hast gehaft die behüten-
den die üppigkaite: vmb
sunst.^b **A**ber ich hab ge
hoffet in den herzen: ich
wird frolocke vnd wird
mich erfrewen in deiner
parmhertzigkeit.^h **W**an
du hast angesehen mein
demütigkair: du hast be-
halten mein sele von den
noturftikait.ⁱ **D**u hast
mich nit beschlossen in de
hendē des veinds: du hast gesetzt meine füß in ain weite stat.^j **F**err erparm dich mei
wân ich wird betrüpt: mein aug mein sel vnd mein pauch ist betrüpt in dem zorn.^m

meus.^k **O**nuersti planctum meum in
gaudium mihi: concidisti saccum meuz
z circundedisti me leticia.^l **C**antet tibi
gloria mea et non compungar: domine
deus meus in eternum confitebor tibi:

Psalmus. xxx.

Tu te domine sperau i non confun-
dar in eternum: in iusticia tua libera
me.^b **I**nclina ad me aurē tuam: accelera
vt eruas me.^b **O**sto mihi in deum prote-
ctorem: et in domū refugij vt saluum me
facias.^c **Q**uoniam fortitudo mea z refu-
gium meum es tu: et propter nomen tuū
deduces me z enutries me.^c **E**duces me
de laqueo quem absconderūt mihi: quo
niam tu es portector meus.^c **I**n manus
tuas domine cōmendo spiritum meuz:
redemisti me domine deus veritatis.^c
Odisti obseruantes vanitates: superua-
cue.^b **E**go autem in dño sperau: exulta-
bo et letabor in misericordia tua.^c **Q**uo-
niam resperisti humilitatē meaz: saluasti
de necessitatibus animam meam.^c **N**ec
conclusisti me in manib^z inimici: statuisti
in loco spacio pedes meos.^c **M**iserere
mei dñe quoniam tribulor conturbatus

est in ira oculus meus anima mea et venter meus." **Q**uoniā defecit in dolore vita mea: et anni mei in gemitib⁹." **I**nfirmata est in paupertate virtus mea: et ossa mea cōturbata sunt. **S**uper omes inimicos meos fac⁹ sum opprobriū vicinis meis valde: et timor⁹ notis meis. **Q**ui videbant me foras fugierunt a me: obliuioni datus sum tanq⁹ mortuus a corde. **H**aetus sum tanq⁹ vas perditum: quoniam audiui vituperationē multorum cōmorantium in circuitu. **I**n eo dum cōue- nirent simul aduersum me: accipere aiaz meam consiliati sunt. **E**go autem in te sperauī domine: dixi deus me⁹ es tu: in manibus tuis sortes mee. **E**ripe me de manibus inimicor⁹ meorum: et a psequē- tib⁹ me. **I**llustra faciem tuā super seruum tuum: saluum me fac in misericordia tua do- mine: non confundar quoniā inuocauī te. **E**rubescant impij et deducātur in infernum: muta fiant labia dolosa. **Q**ue lo- quuntur aduersus iustum iniuitatē: in superbia et in abusione. **Q**uam magna multitudo dulcedinis tue domine quaz abscondisti timentibus te. **P**ersecisti eis qui sperant in te: in pspectu filior⁹ hoūm⁹

hoffart vnd in misprachung. **N**err wie gros ist die menig deiner süsse: die du hast verporgē den fürchtendē dich. **O**u hast sy volkomen gemacht die do hoffent in dich in dem angeſicht der iān der menschen.

c ij

Wān mei leben geprast in dem schmertzen: vnd meine iar in dē seufzten" **E**in kraft ist gekrenckt in der arm̄t: vnd meine painsind betrüp̄t. **I**ch bin wordē ain wiðdries gröslich meinē nachpau- ren über all meinē veind: vnd ain vorcht meinē er kanten. **O**ie mich sahē aufwendig die fluhē vō mir: ich bin gegeben der vergeslung als ain totter von dē hertzē. **I**ch bin wordē als ain verlorēs vas: wān ich hab gehört die leſtrung maniger die do inwonetē in dē vmb- schmaif. **I**n dem do sy zūsamē kamē wið mich lyrietē zenemē mein sel⁹ **A**ber ich herz hab in di- ch gehofft: ich sprach du bist mein got: meine los sind in deinen henden. **E**rlöse mich vō den hen- den meiner veind: vñ vō den durhächtedē mich. **E**rlieuchte dein antlütze über dein knecht: mach mich behalten in deiner parmyhertzigkait herz: dz ich nit werd geschēt wā ich hab dich angerüſet. **O**ie vngütigen schamen sich vnd werdē ingefürt in die hell: die trüglichen leſzen werden stum. **O**ie do redē die missitat wider den gerechten: in

Du wirst sy verpergen in
der verpergūg deins ant-
lütz; von der betrübung
der menschē. **V**u wirst
sy beschirmen in deinem
tabernackel: von der wi-
dersagung der zungen.
Ver her̄ ist gesegnet: wā
er hat mir gewundlicher
sein parmerizigkeit in d
bewarte statt. **H**er ich
sprach in der auffsteigūg
meines gemütes: ich bin
verworffen von dem ant-
lütz deiner augen. **V**a-
rumb hast du erhört die
stim meis gebets: do ich
schry zu dir. **R**abet lieb
den herzē all sein hailge:
wān der her̄ wirt sichen
die warhait: vñ wirt wi-
dergeben benötiglich den
thüenden die hochfart.
Tunt manlich vnd ewer
hertz werd gesterckt: all
die ir hoffent in dē herzē
Selig sind die dē ire
miserat sind abge-
lassen: vnd der sünd sind
bedecker. **S**elig ist der
mā dem der herz nit hat
zügerechnet die länd: no-
ch ist die trüglichhaite in
seinem gaist. **W**ān ich
schwaig meine bain sind
era' tet: do ich schry den
gantzen tag. **W**ān dei
hand ist beschwārt über
mich tag vnd nacht: ich
bin bekeret in meiner ia-
merkait die weil dorn-
slicht. **M**ein miserat tet ich dir kunt: vnd verparg nit mein vngere chtikait. **I**ch sp-
rach ich wird bekennen dem herzen mein vngerechtigkeit: wiß mich: vnd du haft ver-
geben die vngütigkeit meiner sünd. **U**mb dir wirt pitten zu dir ain ieglicher hailig:
in der noturstigenzeit.

Hbscondes eos in abscondito faciei tue:
a conturbatiōe hominū. **P**roteges eos
in tabernaculo tuo: a contradictione lin-
guarum. **B**enedictus domin⁹ quoniā
mirificauit misericordiam suam mihi in
ciuitate munita. **E**go aut̄ diri in excessu
mentis mee: plectus sum a facie oculor̄
tuor̄. **I**deo exaudiisti vocem oratiōis
mee: dum clamare ad te. **O**iligite dñm
omnes sancti eius: quoniā veritatem re-
quiret dñs: et retribuet abundanter facie-
tibus superbiā. **C**iriliter agite et forte-
tur cor vestrū: om̄es qui speratis in dño.

Psalmus. xxxi.

Beatū quorum remissi sunt iniqui-
tates: et quorum tecta sunt peccata. **B**eatū vir cui non imputavit domin⁹
peccatum: nec est in spiritu eius dolus. **Q**uoniā tacui in ueterauerunt ossa mea:
dum clamarem tota die. **Q**uoniam die
ac nocte grauata est super me manus tua:
conuersus sum in erumna mea dura con-
figitur spina. **D**elicatum meū cognitum
tibi feci: et iniusticias meā non abscondi:
Dixi cōfitebor aduersum me iniusticias
meas domino: et tu remisisti impietatem
peccati mei. **D**uo hac orabit ad te om̄is